

SERVICE ÉDUCATIF DES
ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DE LA NIÈVRE
DOSSIER DOCUMENTAIRE : Les Américains dans la Nièvre



Carte postale brodée
Collection particulière

Les Américains dans la Nièvre : rencontres et échanges

En complément de l'exposition des Archives départementales de la Nièvre intitulée « 1917, les Américains sont là », le service éducatif vous propose ce recueil de documents.

À une approche « guerrière », nous avons privilégié une approche culturelle autour des thématiques de la rencontre et de l'échange entre les Nivernais et les Américains.

En effet, si le choc culturel a dû être important pour les Américains découvrant la France et en particulier la Nièvre, celui-ci a également été valable pour les Nivernais découvrant les « Sammies ».

Les documents choisis ci-dessous sont un échantillon de la richesse des fonds disponibles. Sauf mention contraire, les documents proviennent des Archives départementales de la Nièvre.

En guise d'introduction

Nevers possède environ 10.000 Américains pour 40.000 habitants.

Decize, environ 3.000 Américains pour 3.500 habitants.

Clamecy, 5.000 Américains pour 4.000 habitants.

Verneuil, petit village de quelques centaines d'habitants a des ateliers occupant 10.000 soldats Américains.

L'arrondissement de Cosne a une division d'infanterie cantonnée chez l'habitant soit environ 30.000 hommes plus une garnison fixe de 2.000 hommes.

Enfin, il y a dans le Département deux formations sanitaires américaines de plus de 40.000 lits chacune.

Ce rapport en date du 4 octobre 1918 rédigé par le préfet de la Nièvre pour le ministre de l'Intérieur concerne l'épidémie de grippe espagnole qui touche alors toute la population.

Mais, au sein de ce rapport, figurent les chiffres précis de la présence américaine dans la Nièvre. Le nombre d'Américains et de Decizois est quasiment identique alors qu'à Clamecy les Américains sont plus nombreux. Mais le ratio est évidemment totalement déséquilibré entre le village de Verneuil et les 10 000 soldats américains présents.

Les « deux formations sanitaires américaines de plus de 40 000 lits chacune » dont il est question à la fin de l'extrait sont les hôpitaux de Mesves/Bulcy et de Mars-sur-Allier/Saint-Parize-le-Châtel.

[Source : M 5200]

Le premier match de base-ball à Nevers, le 29 juillet 1917

On active service With the American expeditionary force

12, rue Vauban, 27 juillet 1917.

M. le directeur *Journal de la Nièvre*,
24, avenue de la Gare, Nevers.

Monsieur,

Il y aura un jeu de baseball, le jeu national d'Amérique, le dimanche 29 juillet, à quatre heures et demie, entre les marins et le « Quartermaster Corps » dans un champ tout près du camp des marins.

Si c'est intéressant pour les habitants de Nevers nous les inviterons à le voir.

Agréez mes sentiments les meilleurs.

HUNTLEY DUPRÉ,

Directeur, *American Y. M. C. A.*
(Foyer du Soldat American).

NEVERS.— Le Match de baseball américain. — A l'aimable invitation des Américains avaient répondu un grand nombre de Nivernais, et le champ où se déroula le match de baseball était bordé de curieux. Marins et soldats du « Quartermaster Corps » rivalisèrent d'entrain et d'adresse. Chacun admirait avec quelle souplesse et avec quelle force nos hôtes, les mains protégées par de larges gants de cuir se lançaient et recevaient les balles, tandis que d'autres les envoyaient à de prodigieuses hauteurs au moyen de massues rondes maniées hardiment.

Le jeu se fait sur un terrain carré et par camps. Dans un angle se trouve un joueur armé d'une massue et doublé d'un collègue masqué et ganté; ils représentent un des camps. Au centre et à chacun des 3 autres angles se tiennent les joueurs du camp adverse. Celui du centre lance la balle au porteur de massue qui doit la recevoir et la lancer avec cet instrument. S'il la manque, le joueur d'arrêt, arrête la balle au passage et la renvoie au lanceur. Si au contraire le porteur de massue reçoit et relance, il jette la massue et court à tous les points du parti adverse, essayant de toucher barre partout avant que la balle ait été ramassée et ait fait le même trajet.

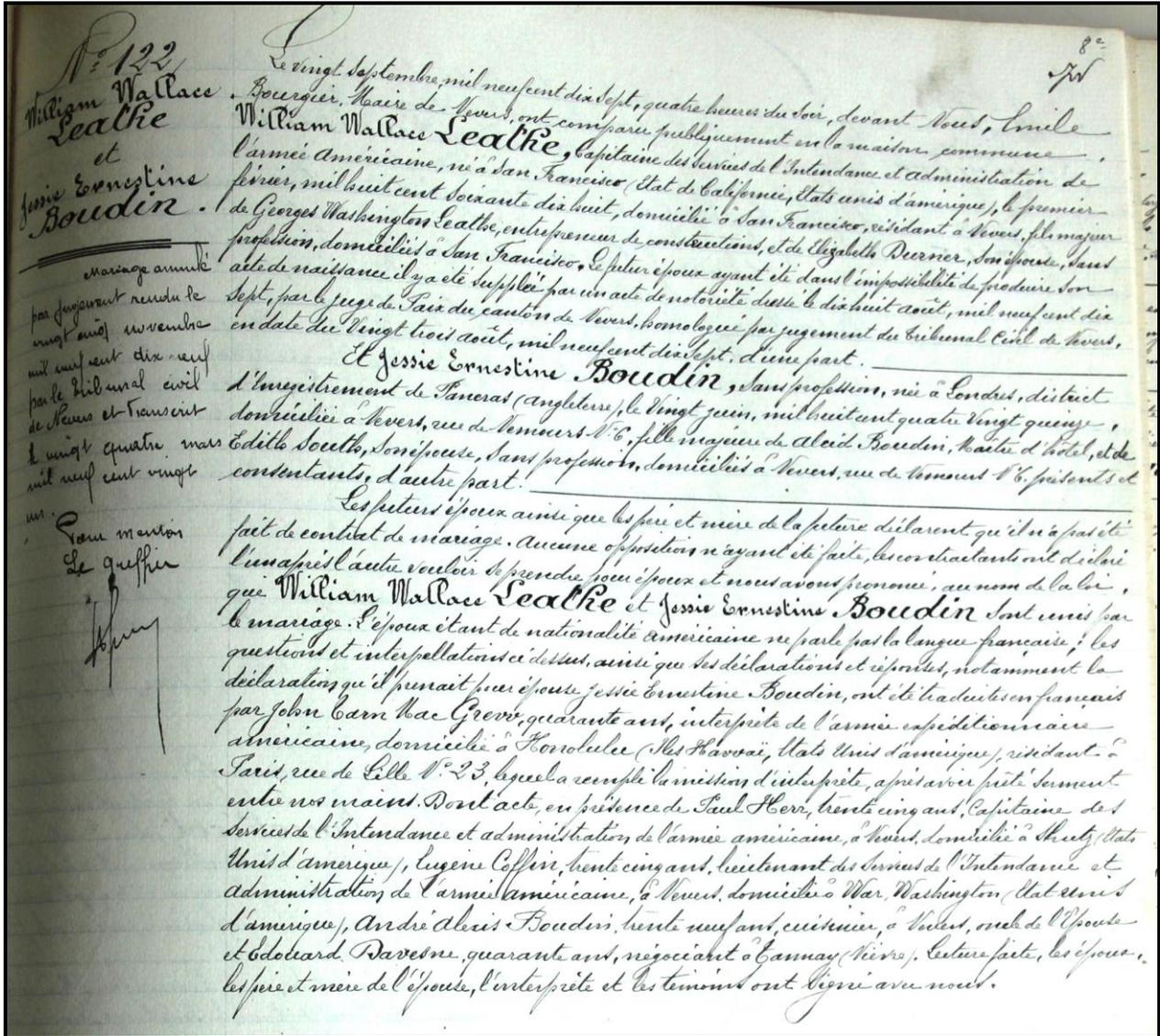
Merci à nos hôtes et amis, dont il est juste de louer la grande affabilité et l'excellente administration. — DE NEVERS.

Installés depuis peu à Nevers, les soldats américains font découvrir le base-ball, leur sport national, aux Neversois.

Dans l'article du *Journal de la Nièvre* du dimanche 29 juillet 1917 (à gauche), on peut penser qu'une erreur de traduction en français s'est glissée : en effet, le mot « marins » et « camp des marins » doit avoir pour origine le mot « Marines ». Ce corps est constitué de soldats de l'infanterie alors que le « Quartermaster Corps » est le corps de l'intendance de l'armée américaine. [Source : 1 PER 142/70]

L'article du *Paris-Centre* du lundi 30 juillet 1917 (à droite) explique aux Neversois les règles du base-ball. [Source : 1 PER 193/28]

Le premier mariage américano-nivernais à Nevers, le 20 septembre 1917



Ce premier mariage américano-nivernais est célébré entre William Wallace Leathe et Jessie Ernestine Boudin à Nevers. Il est précisé que l'époux ne parle pas la langue française. Mais, la jeune mariée, née à Londres, a peut-être des connaissances de la langue anglaise.

On peut noter l'incroyable « voyage » de l'interprète de ce mariage, originaire des îles Hawaï.

La mention complémentaire en marge de l'acte montre que ce mariage n'a pas duré puisqu'il est « annulé » le 25 novembre 1919.

[Source : 4 E 194/186]

Des rencontres sportives et culturelles à Clamecy



[Source : 19 Fi]

L'article de presse ci-dessous relate l'événement présenté sur la carte postale (ci-dessus, avec une erreur de date puisque ce concours s'est déroulé le 18 août en non le 15).

« Dimanche dernier, la formation américaine à Clamecy avait eu l'heureuse idée d'organiser un concours de natation qui se déroula sur l'Yonne, entre le pont de Bethléem et l'embouchure du Beuvron. Dès deux heures, une foule compacte envahissait les berges de la rivière pour assister aux exploits de nos jeunes alliés.

Différents plongeurs, course à la nage ont été exécutés comme savent le faire les « Yanks », habitués dès leur jeune âge à l'intensive pratique des sports. Une section de jeunes Clamecycois a également pris part au concours ».

L'Écho de Clamecy du dimanche 25 août 1918 [Source : 1 PER 85/10]



Source de la photographie : collection particulière

La photographie ci-dessus montre la place de la mairie avec l'orchestre au milieu et le public autour. On peut relever la présence de militaires américains dans le public.

L'article ci-dessous relate ce concert :

« Mercredi soir, un nouveau contingent de 500 Américains est arrivé à Clamecy et c'est musique en tête que nos sympathiques alliés ont fait leur entrée en ville.

Dès le lendemain, ils offraient à la population un concert, place de la mairie, qui fut très goûté du public. On annonce l'arrivée de 1 500 autres unités avant lundi et dès mardi prochain, les exercices de tirs commenceront ».

L'Écho de Clamecy du dimanche 1^{er} septembre 1918 [Source : 1 PER 85/10]

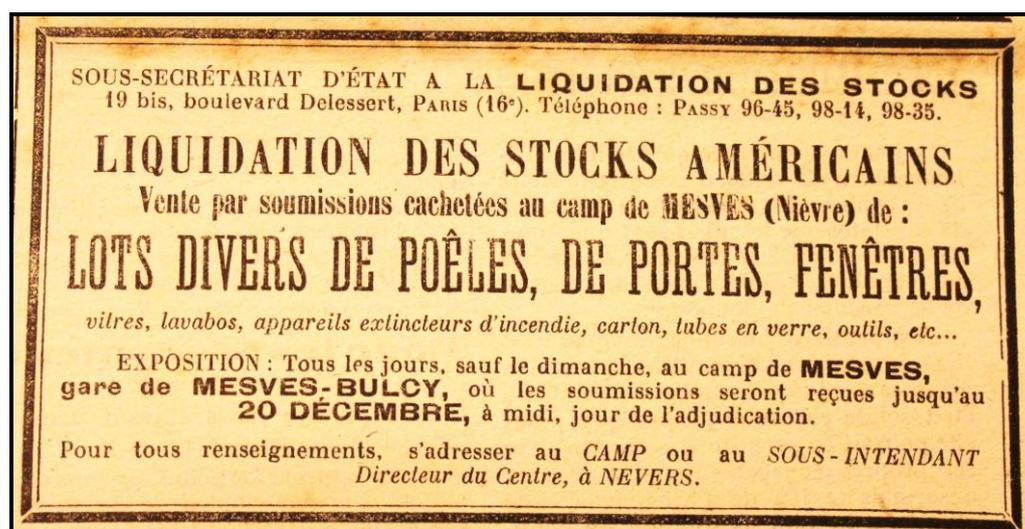
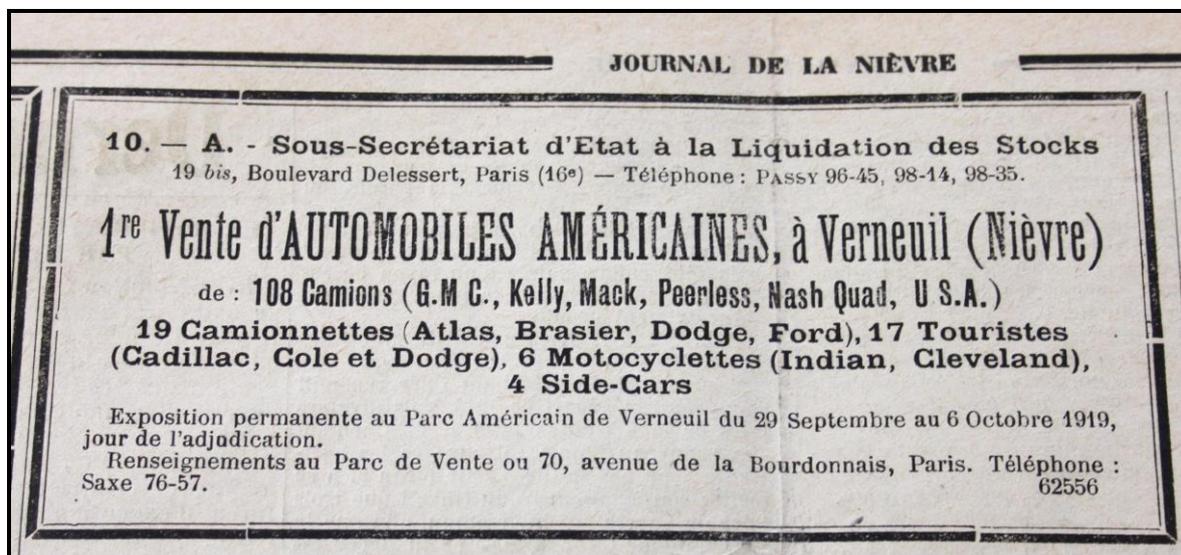
Ainsi, les forces américaines sont très actives pour aller à la rencontre des Clamecycois. La semaine suivante, le même journal annonce : *« Dimanche, à une heure et demie de l'après-midi, auront lieu sur le terrain de Bagatelle des courses et jeux organisés par les soldats américains. Les jeunes garçons de Clamecy âgés de 10 à 13 ans, sont invités à prendre part à la course de 50 mètres. Nombreux prix.*

Dans la soirée, la musique militaire, qui a déjà donné plusieurs auditions, se fera entendre sur le kiosque des Promenades ».

[Source : 1 PER 85/10]

Un souvenir qui ne s'efface pas, d'hier à aujourd'hui...

À la fin de l'année 1919 et dans les mois suivants, les Américains mettent en vente la majeure partie du matériel présent dans les différents camps, à Verneuil et à Mesves-sur-Loire par exemple (voir ci-dessous, les annonces paraissant dans les journaux locaux, notamment le *Journal de la Nièvre*, 1 PER 142/72).



Comme on peut le constater sur ces ventes, le « gros matériel » (voitures, camionnettes) voisine avec du « petit matériel » (portes, lavabos, outils etc.). Ainsi, des centaines de Nivernais gardent ainsi un souvenir matériel de cette présence américaine.

Mais, le souvenir du sacrifice des soldats américains n'est pas non plus oublié en France durant la décennie 1920 à chaque Memorial Day¹. Ainsi, à Clamecy en 1920, un hommage est rendu au cimetière ainsi que le relate *L'Écho de Clamecy* du 6 juin : « *Dimanche dernier, les États-Unis honoraient la mémoire de leurs morts. La France, elle aussi, a rendu hommage aux héros américains tombés au champ d'honneur. Au cimetière de Clamecy, comme partout où reposent ceux qui firent le sacrifice de leur existence pour établir une paix d'ordre et de justice, les sépultures américaines ont été ornées de couronnes et de fleurs, tandis qu'au sommet du mât a flotté jusqu'au soir le drapeau étoilé* ».

¹ Le Memorial Day est un jour de congé officiel aux États-Unis, célébré chaque année lors du dernier lundi du mois de mai. Il rend hommage aux membres des forces armées morts au combat toutes guerres confondues.

Sept années plus tard, ce même journal appelle encore à célébrer le Memorial Day : « À Clamecy, lundi 30, l'Association des Dames françaises, les enfants des écoles et les autorités officielles iront au cimetière déposer des fleurs sur les deux tombes américaines. Réunion au cimetière à onze heures précises. Que chacun apporte des fleurs de son jardin ou des fleurs des champs ».

Le transfert des corps des soldats américains d'abord enterré dans les cimetières nivernais s'est déroulé durant toute la décennie 1920 contribuant également à ne pas oublier le sacrifice de ces hommes.

Par la suite, le souvenir de la Grande Guerre s'estompe d'autant plus qu'une nouvelle guerre dévastatrice bouleverse la France, l'Europe et le monde.

En cette année 2017, et dans le cadre de la célébration du centenaire de la Grande Guerre, de nombreuses manifestations ont été organisées dans la Nièvre.

Pour les élèves de CM2 :

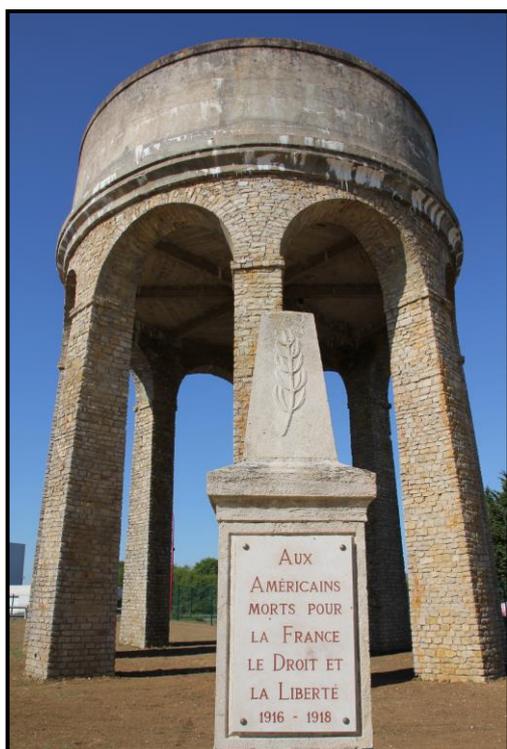
Il pourrait être intéressant de travailler sur la notion de mémoire, cent années après l'arrivée des Américains dans la Nièvre.

Une possibilité est offerte en utilisant la presse locale (*le Journal du Centre*) que ce soit avec Internet et/ou avec la presse écrite. Le travail par groupe paraît être une solution appropriée.

Étape 1 : Recherchez les commémorations qui se sont déroulées depuis juin 2017 dans les localités suivantes : Mesves/Bulcy ; Saint-Parize-le-Châtel ; Verneuil et Sermoise-sur-Loire.

Étape 2 : Quels aspects ont été mis en avant lors de ces commémorations ? Quelle est la volonté des organisateurs de ces manifestations ? Quels liens se sont établis avec les descendants de soldats de la Grande Guerre ?

Pour vous aider, vous trouverez ci-dessous des monuments et des commémorations faites récemment.



Les descendants des soldats américains venus dans la Nièvre se font photographier en juin 2017 (ci-dessus). Les dates figurant sur le monument [1916-1918] (photographie ci-contre) sont inexactes.



Pour le monument commémoratif ci-contre et ci-dessous ont été utilisés des éléments d'origine.

Ci-dessous, on peut lire Carnegie et U.S.A 1917.

Cherchez des renseignements sur Carnegie et vous découvrirez quel élément est aujourd'hui exposé dans cette commune nivernaise.



Pour les élèves de 3^{ème} de collège :

L'étude de ces documents d'archives (et de quelques autres) pourraient donner l'occasion aux professeurs (d'histoire-géographie, de français, de langues vivantes) d'interroger les élèves sous la forme d'une écriture longue autour de la correspondance épistolaire (et pourquoi pas en y incluant également des dessins).

Les deux sujets proposés sont bien évidemment indicatifs.

Sujet 1 :

Vous êtes un(e) habitant(e) d'une ville de la Nièvre qui accueille des soldats américains.

Vous écrivez à un ami(e) et vous lui racontez les échanges et les contacts qui se sont noués entre Nivernais et Américains.

Sujet 2 :

Vous êtes un soldat américain basé dans le département nivernais et vous écrivez une lettre à votre famille aux États-Unis.

Vous lui racontez votre « nouvelle » vie et votre découverte de la Nièvre et de ses habitants.



Dossier documentaire réalisé par M. Boudard (professeur d'histoire chargé du service éducatif des Archives départementales de la Nièvre)
Pour tout contact : michael.boudard@nievre.fr